

Ils sont leurs propres juges

Par David A. Bednar
du Collège des douze apôtres

Они сами себе судьи

Старейшина Дэвид А. Беднар
Член Кворума Двенадцати Апостолов

Conférence générale d'octobre 2025

Si nous avons exercé notre foi en Jésus-Christ, contracté et respecté des alliances avec Dieu et nous sommes repentis de nos péchés, alors la barre du jugement sera agréable.

À la fin du Livre de Mormon, Moroni nous adresse des invitations édifiantes : « venez au Christ », « soyez rendus parfaits en lui », « refusez toute impiété » et « aimez Dieu de tout votre pouvoir, de toute votre pensée et de toute votre force ». Il est intéressant de constater que la dernière phrase de son enseignement évoque à la fois la résurrection et le jugement dernier.

Il dit : « Je vais bientôt me reposer dans le paradis de Dieu, jusqu'à ce que mon esprit et mon corps se réunissent de nouveau, et que je sois amené triomphant dans les airs, pour vous rencontrer devant la barre agréable du grand Jéhovah, le Juge éternel des vivants et des morts. »

Je suis intrigué par le fait que Moroni ait utilisé le mot « agréable » pour caractériser le jugement dernier. D'autres prophètes du Livre de Mormon décrivent également le jugement comme un « jour glorieux », que nous devrions « [attendre] avec l'œil de la foi ». Cependant, quand nous pensons au jour du jugement, ce sont bien souvent d'autres descriptions prophétiques qui nous viennent à l'esprit : la « honte et une culpabilité affreuse », la « peur et [...] une crainte terribles », ainsi que « la misère sans fin ».

À mon sens, l'opposition nette de ces termes révèle que, grâce à la doctrine du Christ, Moroni et d'autres prophètes pouvaient envisager ce grand jour avec empressement et espérance, plutôt que dans la peur réservée à ceux qui ne s'y sont pas préparés spirituellement. Qu'avait compris Moroni que nous devons apprendre, vous et

Если мы проявляем веру в Иисуса Христа, заключаем и соблюдаем заветы с Богом, а также каемся в своих грехах, суд будет отрадным.

Книга Мормона заканчивается вдохновляющими приглашениями Морония « прийти ко Христу », « усовершенствоваться в Нём », « отречься от всего безбожного » и « возлюбить Бога со всей нашей мощью, разумом и силой ». Интересно, что последнее предложение его речи предвосхищает как Воскресение, так и Страшный суд.

Он сказал: « Скоро отхожу я на покой в рай Божий, пока дух мой и тело не соединятся снова и не буду я торжественно пронесён по воздуху, чтобы встретить вас передотрадным судом великого Иеговы, Вечного Судьи живых и мёртвых ».

Меня заинтриговало использование Моронием слова « отрадный » для описания Страшного суда. Другие Пророки из Книги Мормона так же описывают суд как « славный день » и тот, ради которого мы должны « смотреть в будущее оком веры », хотя часто в ожидании судного дня нам на ум приходят другие Пророческие описания, как например, « позор и ужасная виновность », « страшный » и « бесконечное несчастье ».

Думаю, что такой резкий контраст в словах указывает на то, что учение Христа позволяло Моронию и другим Пророкам ожидать того великого дня с желанием и надеждой, а не со страхом, о котором они предупреждали тех, кто не был готов духовно. Что из того, что нужно узнать нам с вами,

moi ?

Je prie pour recevoir l'aide du Saint-Esprit pendant que nous étudierons le plan de bonheur de miséricorde de notre Père céleste, le rôle expiatoire du Sauveur dans ce plan et la manière dont, « le jour du jugement, [nous serons responsables] de [nos] propres péchés».

Le plan du bonheur de notre Père céleste

Les objectifs primordiaux du plan du Père sont de fournir à ses enfants d'esprit la possibilité de recevoir un corps physique, d'apprendre à discerner « le bien du mal » dans la condition mortelle, de grandir spirituellement et de progresser éternellement.

Ce que les Doctrine et Alliances désignent comme « le libre arbitre moral » est un élément central du plan de Dieu visant à réaliser l'immortalité et la vie éternelle de ses fils et de ses filles. Les Écritures appellent aussi ce principe fondamental le libre arbitre et la liberté de choisir et d'agir.

Le terme « libre arbitre moral » est instructif. « Bon », « honnête » et « vertueux » sont synonymes du mot « moral ». Parmi les synonymes de l'expression « libre arbitre », on trouve « action », « activité » et « travail ». Par conséquent, on peut comprendre « le libre arbitre moral » comme étant la capacité, et le privilège, de choisir et d'agir par nous-mêmes de manière bonne, honnête, vertueuse et conforme à la vérité.

Les créations de Dieu comprennent à la fois des « choses qui se meuvent [et des] choses qui sont mues ». Le libre arbitre moral est le « pouvoir de l'action indépendante » conçu par Dieu, qui nous permet, en tant que ses enfants, d'être des agents qui agissent et non de simples objets qui sont mus.

La terre a été créée pour être un endroit où les enfants de notre Père céleste seraient mis à l'épreuve pour voir s'ils feraient « tout ce que le Seigneur, leur Dieu, leur commander[ait] ». L'un des buts principaux de la Création et de notre existence mortelle est de nous donner la possibilité d'agir et de devenir ce que le Seigneur nous invite

comprendait Moroniy?

Я молюсь о том, чтобы Святой Дух помогал нам, когда мы размышляем о плане счастья и милости, уготованном нашим Небесным Отцом, об искупительной роли Спасителя в этом плане Отца и о том, как мы будем «ответственны за свои личные грехи в день суда».

План счастья, уготованный нашим Отцом

Всеобъемлющие цели плана Отца, состоят в том, чтобы дать Его духовным детям возможность получить физическое тело, научиться «отлича[ть] добро от зла», пройдя опыт земной жизни, духовно расти и вечно совершенствоваться.

То, что в Учении и Заветах называется нравственной свободой воли, является одним из центральных элементов Божьего плана, призванного осуществить бессмертие и вечную жизнь Его сыновей и дочерей. Этот жизненно важный принцип также описывается в Священных Писаниях как свобода воли, свобода выбора и действия.

Термин «нравственная свобода воли» весьма поучителен. Синонимами слова «нравственный» являются такие слова, как «хороший», «честный» и «добродетельный». Синонимами слова «agency» [свобода воли] в английском языке являются слова «действие», «деятельность» и «дело». Таким образом, «нравственную свободу воли» можно понимать как способность и привилегию самостоятельно принимать решения и действовать в духе доброты, честности, добродетели и истины.

Творения Бога делятся на два вида – «то, что действует, и то, что подвергается действию». Нравственная свобода воли – это данная Богом «сила действовать независимо», позволяющая нам, как детям Бога, стать личностями, которые действуют, а не просто объектами, которые подвергаются действию.

Земля была создана как место, где дети Небесного Отца смогут пройти испытание, чтобы увидеть, будут ли они исполнять «все, что Господь Бог их заповедует им». Основная цель Сотворения и нашей земной жизни состоит в том, чтобы предоставить нам возможность действовать и становиться теми,

à devenir.

Le Seigneur a dit à Hénoc :

« Regarde ceux-ci qui sont tes frères ; ils sont l'œuvre de mes mains ; je leur ai donné leur connaissance le jour où je les ai créés ; et dans le jardin d'Éden, j'ai donné à l'homme son libre arbitre.

« Et j'ai dit à tes frères, et je leur ai aussi donné le commandement, de s'aimer les uns les autres et de me choisir, moi, leur Père. »

Les objectifs fondamentaux de l'exercice du libre arbitre sont de s'aimer les uns les autres et de choisir Dieu. Ces deux objectifs correspondent exactement aux deux grands commandements : aimer Dieu de tout notre cœur, de toute notre âme et de toute notre pensée, et aimer notre prochain comme nous-mêmes.

Réfléchissez au fait que nous recevons le commandement, pas seulement un conseil ou une exhortation, mais bien le commandement d'employer notre libre arbitre pour aimer notre prochain et choisir Dieu. Dans les Écritures, l'adjectif « moral » est plus qu'un simple adjectif qualificatif. Il indique peut-être aussi une directive divine sur la manière dont on doit exercer notre libre arbitre.

Un cantique bien connu s'intitule « Bien choisir », et ce, pour une bonne raison. Nous n'avons pas reçu la bénédiction du libre arbitre moral pour faire ce que nous voulons quand nous le voulons. Au contraire, selon le plan du Père, nous avons reçu le libre arbitre moral pour rechercher la vérité éternelle et agir conformément à cette vérité. Ayant « le pouvoir d'agir par [nous]-mêmes », nous devons œuvrer avec zèle à de bonnes causes, « faire beaucoup de choses de [notre] plein gré et produire beaucoup de justice ».

L'importance éternelle du libre arbitre moral est soulignée dans le récit scripturaire du conseil prémortel. Lucifer s'est rebellé contre le plan du Père pour ses enfants et a cherché à détruire le pouvoir de l'action indépendante. Il est significatif que l'insoumission du diable ait été dirigée directement sur le principe du libre arbitre moral.

Dieu a expliqué : « C'est pourquoi, parce que Satan se rebellait contre moi, qu'il cherchait à détruire le libre arbitre de l'homme, [...] je le fis

кем Господь призывает нас стать.

Господь повелел Еноху:

«Смотри на этих братьев твоих, они – творение рук Моих; и знание их Я дал им в тот день, когда сотворил их; и в саду Едемском Я дал человеку свободу воли.

И братьям твоим Я сказал и также дал им заповедь, что они должны любить друг друга и избрать Меня, их Отца».

Способность применять свободу воли дана прежде всего для того, чтобы мы любили друг друга и избрали Бога. Эти две цели точно согласуются с первой и второй наибольшими заповедями: любить Бога всем сердцем, душой и разумом и любить ближнего, как самого себя.

Заметьте, что нам заповедали – не просто увещевали или советовали, но заповедали – применять свою свободу воли для того, чтобы любить друг друга и выбирать Бога. Позвольте предположить, что в Священных Писаниях, уточняющее слово «нравственная» – это не просто прилагательное, но, возможно, также и Божественный наказ относительно того, как должна использоваться наша свобода воли.

Не просто так один из наших известных гимнов называется «Выбирай дело правды». Мы были благословлены даром нравственной свободы воли не для того, чтобы делать всё, что захотим и когда захотим. Скорее так: согласно плану Отца, мы получили нравственную свободу воли для того, чтобы искать вечную истину и действовать в соответствии с ней. Поскольку мы можем «действовать по своей воле», нам следует с усердием и желанием творить добрые дела, «многое делать по своей собственной воле, и творить много праведного».

Вечное важное значение нравственной свободы воли подчеркивается в истории из Священных Писаний о предземном совете. Люцифер восстал против плана Отца в отношении Его детей и стремился разрушить силу действовать независимо. Примечательно, что неповиновение дьявола напрямую касалось именно принципа нравственной свободы воли.

Бог объяснил: «А потому, так как сатана восстал против Меня и пытался уничтожить свободу воли человека... Я повелел свергнуть

précipiter. »

Le plan égoïste de l'adversaire consistait à priver les enfants de Dieu de la capacité d'« agir par eux-mêmes » dans la justice. Son intention était de réduire les enfants de notre Père céleste à de simples objets qui sont mus.

Agir et devenir

Dallin H. Oaks a souligné le fait que l'Évangile de Jésus-Christ nous invite à la fois à connaître quelque chose et à devenir quelque un par l'exercice juste de notre libre arbitre moral. Il a dit :

« De nombreux passages de la Bible et des Écritures modernes parlent d'un jugement final au cours duquel tous les hommes seront rétribués selon leurs actions ou selon les désirs de leur cœur. Mais d'autres Écritures sont plus précises et disent que nous serons jugés selon l'état que nous aurons atteint. [...]

« Le prophète Néphi décrit le jugement dernier en termes de ce que nous sommes devenus: 'Et si leurs œuvres sont souillées, ils doivent nécessairement être souillés ; et s'ils sont souillés, il faut nécessairement qu'ils ne puissent pas demeurer dans le royaume de Dieu' [1 Néphi 15:33; italiques ajoutés]. Moroni déclare : 'Celui qui est souillé restera souillé, et celui qui est juste restera juste' [Mormon 9:14; italiques ajoutés]. »

Le président Oaks ajoute : « De ces enseignements, nous déduisons que le jugement dernier ne sera pas une simple évaluation de la somme de nos actions bonnes et mauvaises, c'est-à-dire de tout ce que nous avons fait. Ce sera la constatation de l'effet final de nos actions et pensées, de ce que nous serons devenus. »

L'expiation du Sauveur

Nos œuvres et nos désirs seuls ne nous sauvent pas ; ils ne le peuvent pas. « Après tout ce que nous pouvons faire », nous ne sommes réconciliés avec Dieu que par la miséricorde et la grâce résultant du sacrifice expiatoire infini et éternel du Sauveur.

его».

Эгоистичный план искушителя заключался в том, чтобы отнять у детей Божьих способность стать теми, кто «действует по своей воле» и может действовать в праведности. Он намеревался превратить детей Небесного Отца в объекты, которые могут только подвергаться действию.

Делать и становиться

Президент Даллин Х. Оукс подчеркнул, что Евангелие Иисуса Христа приглашает нас как узнать что-то, так и стать кем-то путем праведного применения нравственной свободы воли. Он сказал:

«Многочисленные стихи из Библии и современных Священных Писаний говорят о Страшном суде, на котором все люди получают награду сообразно своим делам, трудам или желаниям сердца. Но другие стихи из Священных Писаний еще более полно раскрывают эти утверждения, сообщая о том, что мы будем судимы в соответствии с тем состоянием, коего мы достигнем.

Пророк Нефий в своем описании Страшного суда использует слова, говорящие о том, какими мы станем к тому времени: 'И если дела их были нечисты, то и они сами должны быть нечистыми; и если они будут нечистыми, то надлежит, чтобы не могли они пребывать в Царстве Божьем' [1 Нефий 15:33; курсив мой. – Д. А. Б.]. Мороний объявляет: 'Тот, кто нечист, нечистым и останется, а тот, кто праведен, праведным и будет' [Мормон 9:14; курсив мой. – Д. А. Б.].

Президент Оукс продолжал: «Из этих учений мы делаем вывод, что Страшный суд – это не просто оценка совокупности добрых и дурных дел, то есть того, что мы сделали. Это подтверждение конечного результата наших дел и мыслей – того, какими мы стали».

Совершённое Спасителем Искупление

Наши дела и желания сами по себе не спасают нас. «После того, как сделаем всё, что можем», мы примиримся с Богом только через милосердие и благодать, доступные через бесконечную и вечную искупительную жертву Спасителя.

Alma a déclaré : « Alors jetez les regards autour de vous et commencez à croire au Fils de Dieu, à croire qu'il viendra racheter son peuple, et qu'il souffrira et mourra pour expier ses péchés, et qu'il se relèvera d'entre les morts, ce qui réalisera la résurrection, que tous les hommes se tiendront devant lui pour être jugés au dernier jour, jour du jugement, selon leurs œuvres. »

« Nous croyons que, grâce au sacrifice expiatoire du Christ, tout le genre humain peut être sauvé, en obéissant aux lois et aux ordonnances de l'Évangile. » Comme nous devons être reconnaissants que nos péchés et nos mauvaises actions ne se dresseront pas en témoignage contre nous si nous sommes véritablement « [nés] de nouveau », que nous exerçons notre foi dans le Rédempteur, que nous nous repentons avec « sincérité de cœur » et « intention réelle », et que nous « persév[érons] jusqu'à la fin ».

La crainte de Dieu

Nombre d'entre nous pensent peut-être que comparaître devant la barre du Juge éternel ressemble à une procédure devant un tribunal terrestre. Un juge présidera. Des preuves seront présentées. Un verdict sera rendu. Et nous serons probablement incertains et effrayés jusqu'à ce que le résultat final nous soit connu. Mais je crois que cette description est inexacte.

Il existe une crainte, que les Écritures appellent la « crainte de Dieu » ou « la crainte du Seigneur », qui diffère des peurs mortelles que nous éprouvons souvent, tout en leur étant apparentée. Contrairement à la crainte selon le monde qui suscite l'inquiétude et l'anxiété, la crainte de Dieu est source d'assurance, de confiance et de paix dans notre vie.

Cette crainte juste inclut un profond sentiment de révérence et d'admiration envers le Seigneur Jésus-Christ, l'obéissance à ses commandements, et l'attente impatiente du jugement dernier et de la justice qu'il rendra. La crainte de Dieu naît d'une compréhension correcte de la nature et de la mission divines du Rédempteur, d'une disposition à soumettre notre volonté à la sienne, et de la connaissance que chaque homme et chaque femme seront responsables de leurs propres désirs, pensées, paroles et actes mortel-sau jour du jugement.

Craindre le Seigneur, ce n'est pas appréhender avec réticence de nous retrouver en sa

Алма заявил: «Начните верить в Сына Божьего, что Он придёт искупить Свой народ и что Он пострадает и умрёт, дабы искупить их грехи; и что Он снова восстанет из мёртвых, чем осуществит воскресение, так что все люди предстанут перед Ним, чтобы быть судимыми в последний и судный день соответственно своим делам».

«Мы верим, что через Искушение Христа всё человечество может быть спасено посредством повиновения законам и таинствам Евангелия». Насколько благодарными мы должны быть за то, что наши грехи и слабости не будут свидетельствовать против нас, если мы поистине «рождаемся заново», проявляем веру в Икупителя, каемся с «искренностью сердца» и «искренним намерением» и «стоим до конца»!

Страх Божий

Многие из нас ожидают, что наше появление перед судом Вечного Судьи будет похоже на мирской судебный процесс. Будет председательствовать судья. Будут представлены доказательства. Будет вынесен приговор. И мы, скорее всего, будем испытывать неуверенность и страх, пока не узнаем конечный результат. Но я считаю, что такое описание неверно.

Священные Писания описывают отличный от часто испытываемого нами в жизни человеческого страха «страх Божий», или «страх Господень». В отличие от земного страха, порождающего тревогу и нервное напряжение, страх Божий приглашает в нашу жизнь покой, безопасность и уверенность.

Праведный страх подразумевает глубокое чувство благоговения перед Господом Иисусом Христом и восхищения Им, послушания Его заповедям предвосхищения Страшного суда и правосудия от Его руки. Страх Божий проистекает из правильного понимания Божественной природы и миссии Икупителя и желания подчинить свою волю Его воле, а также из знания того, что каждый мужчина и каждая женщина будут ответственны за свои собственные земные желания, мысли, слова и дела в день суда.

Страх Господень не представляет собой тягостного предчувствия вхождения в Его

présence pour être jugés. C'est plutôt la perspective de finir par reconnaître à notre sujet les « choses telles qu'elles sont réellement » et « telles qu'elles seront réellement ».

Quiconque a vécu, vit à présent ou vivra ici-bas comparaitra devant la barre de Dieu, pour être jugé par lui « selon ses œuvres, qu'elles soient bonnes ou qu'elles soient mauvaises ».

Si nos désirs ont été tournés vers la justice et que nous avons fait de bonnes œuvres, c'est-à-dire si nous avons exercé notre foi en Jésus-Christ, contracté et respecté des alliances avec Dieu, et nous sommes repentis de nos péchés, alors la barre du jugement sera agréable. Comme l'a déclaré Énos, nous nous tiendrons devant le Rédempteur et nous verrons son visage avec plaisir. Et, au dernier jour, notre « récompense sera la justice ».

À l'inverse, si nos désirs se sont portés sur le mal et si nos œuvres ont été mauvaises, alors nous redouterons la barre du jugement. Nous aurons « la connaissance parfaite », « le souvenir vif » et « la conscience vive de [notre] culpabilité ». « Nous n'oserons pas lever les yeux vers notre Dieu, et nous serions heureux si nous pouvions commander aux rochers et aux montagnes de tomber sur nous pour nous cacher de sa présence. » Et, au dernier jour, notre « récompense sera le mal ».

En fin de compte, nous sommes nos propres juges. Personne n'aura besoin de nous indiquer où aller. Devant le Seigneur, nous admettrons ce que nous avons décidé de devenir au cours de notre vie mortelle et saurons par nous-mêmes quelle place nous méritons dans l'éternité.

Promesse et témoignage

Comprendre que le jugement dernier peut être agréable n'est pas une bénédiction réservée uniquement à Moroni.

Alma a décrit les bénédictions promises à tout disciple dévoué du Sauveur. Il a dit :

« La signification du mot restauration est de ramener le mal au mal, ou le charnel au charnel, ou le diabolique au diabolique — le bien à ce qui est bien, le droit à ce qui est droit, le juste à ce qui est juste, le miséricordieux à ce qui est miséricordieux. [...] »

присутствие на суд. Напротив, это перспектива окончательного признания самих себя так, «как они истинно есть», и «как они истинно будут».

Каждый человек, который жил, живет сейчас и еще будет жить на Земле, «будет приведен, дабы предстать перед судом Божиим, дабы быть судимым Им согласно своим делам, будь они добрые, или будь они злые».

Если наши желания праведны, а дела хороши – то есть если мы проявляем веру в Иисуса Христа, заключаем и соблюдаем заветы с Богом, а также каемся в своих грехах – тогда суд будет отрадным. Как провозгласил Енос, мы «предстанем перед [Искупителем]; тогда... уви[дим] Его лицо с радостью». И в последний день мы «будем восстановлены к бесконечному счастью».

Наоборот, если наши желания были злы и наши поступки нечестивы, то судейский престол будет причиной страха. Мы будем иметь «совершенное знание», «ясную память» и «сильное ощущение собственной вины». «Мы не посмеем поднять глаз своих на нашего Бога; и мы были бы весьма рады, если бы могли повелеть скалам и горам пасть на нас, дабы скрыть нас от присутствия Его». И в последний день нам «будет воздано злом».

В конце концов, тогда мы будем сами себе судьями. Никому не придется указывать нам, куда идти. В присутствии Господа мы осознаем, кем были избраны стать в земной жизни и узнаем, где должны быть в вечности.

Обещание и свидетельство

Понимание того, что Страшный суд может быть отрадным, – это благословение, которого заслуживает не только Мороний.

Алма описал обещанные благословения, доступные каждому преданному ученику Спасителя. Он сказал:

«Смысл слова восстановление в том, чтобы вернуть обратно зло в виде зла, или плотское – в виде плотского, или бесовское – в виде бесовского – добро – в виде того, что доброе; праведное – в виде того, что праведно; справедливое – в виде того, что справедливо; милостивое – в виде того, что милостиво...

« Agis avec justice, juge avec droiture et fais continuellement le bien ; et si tu fais toutes ces choses, alors tu recevras ta récompense ; oui, la miséricorde te sera rendue ; la justice te sera rendue, un jugement droit te sera rendu, et le bien te sera rendu en récompense. »

Je témoigne avec joie que Jésus-Christ est notre Sauveur vivant. La promesse d'Alma est réelle, et s'adresse à vous et à moi aujourd'hui, demain et à jamais. J'en témoigne au nom sacré du Seigneur Jésus-Christ. Amen.

Поступай справедливо, суди праведно и твори добро непрестанно; и если ты будешь делать всё это, тогда получишь свою награду; да, милость снова будет восстановлена тебе; справедливость снова будет восстановлена тебе; праведное суждение будет восстановлено тебе; и доброе снова будет воздано тебе».

Я с радостью свидетельствую, что Иисус Христос – наш живущий Спаситель. Обещание Алмы истинно и применимо к нам с вами – сегодня, завтра и на всю вечность. Я свидетельствую об этом во священное имя Господа Иисуса Христа, аминь.